

Slayers, Plenty of grit

jap.

Fukiareru kaze ga kami wo surinukete iku
Sono hitomi ni utsuru shinkirou

/ang./

/The violently blowing wind whips through my hair

A fata morgana reflects off your eyes/

Hikari to yami no hazama umareta inochi

Ima futatabi tachimukau toki to

/The soul born in the interstice between light and darkness

Now, once again, it's time to face it/

Jidai wo utsusu kagami sae hibiware kudakete

Soredemo ikiteru motomete yamanai ai wo sakenderu

/Even the mirror that reflects the era has cracked and shattered

But even so, we live, screaming for the love we forever seek/

Tachikirenai omoi daite hito ha samayoitsudzukeru

Tachihadakaru kabe miageru yori

Uchikuzusu sube ha aru to maboroshi wo uchiharatte

Itsudatte ima koko ga hajimari

/Holding ideals they can't break off, people continue to wander

Rather than gazing up at the wall blocking your way,

Brush away the illusions and tell yourself there's a way to break it down

Always, right here, right now, is the beginning/

Kurikaesu hibi ni okiwasureta negai

Me wo fusetemo hontou ha shitteru

/The wish that I misplaced in the repeating days

Even if I cover my eyes, the truth is I know it/

Tsuyosa to yowasa yasashisa to kizuato

Yuragu kokoro uchikeshitakutte

/Strength and weakness, kindness and scars

Even if I want to drown them out of my wavering heart/

Irodorareta kono machinami samishisa kakusezu

Soredemo ikiteru

Asu wo norikoeru chikara motometeru

/Unable to hide our loneliness in this painted townscape

Even so, we live

We seek out the power to surmount tomorrow/

Tsuyogatteru sono morosa mo hikkurumete ai-shitai

Namida no ato kesenai itami mo

Uketomete wasurenaide soshite ashita ga kawaru yo

Yobiokose nemutteru chikara wo

/I want to lump your bluffing fragility together and love it

The tracks of your tears and your indelible pain

I'll catch them, I won't forget them, and so our tomorrows will change

Awaken your slumbering power/

by Megumi Hayashibara

Slayers Revolution opening